

客戶須知 Important Notice to Customer(s):

本申請書將規管閣下申請提供的服務。在簽署前請閣下仔細閱讀本申請書，如認為有需要，尋求獨立的法律意見。
閣下須向本行提供本申請書所要求的全部資料。否則，本行將無法向閣下提供所申請之服務。有關該等資料可作的用途及閣下如何索取該等資料的詳情，請參閱本行關於個人資料（私隱）條例致客戶的通知，該通知已給予閣下。
This Application will govern the service(s) applied for by you. Please read this Application carefully and seek independent legal advice if you so wish before signing.
You must supply our Bank with all the information requested by this Application. Otherwise, our Bank may not be able to provide the requested service(s) to you. For details of the purposes for which such information may be used and how you may have access to it, please refer to our Notice to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance, which has been provided to you.


 CI NO.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

自動櫃員機卡/雙幣卡/港幣銀聯自動櫃員機卡/MI卡申請書

Application for ATM Card/Dual Currency Card/HKD China UnionPay ATM Card/MI Card

(文意如有歧異，以英文本為準)

致：交通銀行股份有限公司香港分行

日期

TO: BANK OF COMMUNICATIONS CO., LTD. HONG KONG BRANCH

Date: _____

 請以正楷填寫 Please complete in BLOCK LETTERS 請於適當的 內加上 "✓" Please put "✓" in where applicable

客戶名稱 Name of Customer	英文 English
香港身份證 / 護照 / 商業登記證號碼 / 其他 HKID / Passport / B.R.C. No. / Others	中文 Chinese

本人/吾等/本公司(詳情載於上文)現要求 貴行向本人/吾等/本公司發予載於下文附表的自動櫃員機卡/雙幣卡/港幣銀聯自動櫃員機卡/MI卡(「該卡」)並提供自動櫃員機服務。

本人/吾等/本公司現同意、承認知悉及確認如下：

- (a) 該卡的使用服務將受綜合服務總條款(該總條款已給予本人/吾等/本公司)之約束(祇要是適用於自動櫃員機服務，而所有對「客戶」的提述將包括本人/吾等/本公司)；
- (b) 該卡服務的被授權簽字人及其簽字式樣及簽署安排在所有時間均與載於下文附表的相應基本賬戶或其他由貴行不時同意接受為該卡的基本賬戶的賬戶的被授權簽字人及簽署安排相同；
- (c) 不論載於下文附表的基本賬戶與附屬賬戶的個別簽署安排是如何，該等賬戶仍可通過該卡運作。本人/吾等/本公司進一步知悉該卡的被授權簽字人(可不時變更)可不時及隨時授權 貴行將本人/吾等/本公司之任何賬戶納入於自動櫃員機服務範圍內，並通過這安排，有關賬戶可經該卡運作，不管該等賬戶現行的簽署安排是如何亦然；及

本人/吾等/本公司現向 貴行申請發予本人/吾等/本公司該卡，並授權 貴行每年自本人/吾等/本公司名下的任何賬戶扣除該卡費用(若有)。

除非文意另有要求，否則總條款中所定義的詞語於本申請書中有相同意思。

I/We (whose particulars are set out above) hereby request your Bank to issue a ATM Card/Dual Currency Card/HKD China UnionPay ATM Card/MI Card ("Card") set out in the Schedule below to me/us and provide to me/us the ATM Services.

I/We hereby agree, acknowledge and confirm that:

- (a) the use of the Card shall be governed by your General Terms and Conditions for Banking Services ("General Terms") (which has been provided to me/us), insofar as the same is applicable with all references to "Customer" therein be construed to include me/us;
- (b) the Authorized Signatory(ies) and his/her/their specimen signature(s) and the Agreed Signing Arrangement of the Card shall at all times be the same as those of the respective Primary Account set out in the Schedule below or of such other Account which may from time to time be accepted by you as my/our Primary Account for the Card;
- (c) the Primary Account and Subsidiary Account(s) set out in the Schedule below may be operated through the Card, notwithstanding the respective Agreed Signing Arrangement(s) of these Accounts. I am/We are further aware that the Authorized Signatory(ies) of the Card (subject to change from time to time) may from time to time and at any time authorize you to include any of my/our Account(s) to be accessible by the use of the Card so that such Account(s) can be operated through the Card irrespective of the Agreed Signing Arrangement(s) in force for such Account(s); and

I/we hereby request you to issue and deliver to me/us the Card and hereby authorize you to debit the annual card fee (if any) from any of my/our Account(s) with you.

Unless the context requires otherwise, capitalized terms used herein have the same meanings as defined in the General Terms.

附表 Schedule

☐ 自動櫃員機卡 ATM Card

卡號 Card No.		
賬戶號碼 Account Number	基本賬戶 Primary Account	
	第一附屬賬戶 Subsidiary Account No.1	
	第二附屬賬戶 Subsidiary Account No.2	
自動櫃員機上螢幕顯示文字 Display Language on ATM Screen#		<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English
購買香港賽馬會現金券功能 Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Function#		<input type="checkbox"/> 需要 Required <input type="checkbox"/> 不需要 Not Required

☐ 雙幣卡 Dual Currency Card

☐ 港幣銀聯自動櫃員機卡 HKD China UnionPay ATM Card

☐ MI 卡 MI Card

卡號 Card No.		
賬戶號碼 Account Number	基本賬戶 Primary Account*	
	第一附屬賬戶 Subsidiary Account No.1	
	第二附屬賬戶 Subsidiary Account No.2	
取卡方式 Delivery method		<input type="checkbox"/> 郵寄 By mail <input type="checkbox"/> 由本人(等)到 _____ 分/支行領取 To be collected by me/us at _____ Branch/Sub-Branch
自動櫃員機上螢幕顯示文字 Display Language on ATM Screen#		<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English
購買香港賽馬會現金券功能 Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Function#		<input type="checkbox"/> 需要 Required <input type="checkbox"/> 不需要 Not Required

視乎個別自動櫃員機設定。Subject to availability of such function at the ATM.

* 雙幣卡之基本賬戶必須為儲蓄存款賬戶。The Primary Account of the Dual Currency Card must be a Savings A/C.

客戶簽署

Signed by the Customer

(請以銀行檔案中的簽字式樣簽署 Please use the signature(s) filed with the Bank)

FOR BANK USE ONLY:

Card Issue Date:			
Remarks:			
Manager	Checker(s)	Maker(s)	S.V. / Witness